Prístup k podpore

POTENCIÁLNEJ OBETE MODERNÉHO OTROCTVA

(DOSPELÍ)

Derby and Derbyshire Modern Slavery Partnership

Slovak Version

Moderné otroctvo je v Spojenom kráľovstve považované za veľmi závažný zločin. Môže mať mnoho foriem, ako napríklad sexuálne vykorisťovanie, nútená práca, nútené vykonávanie trestnej činnosti, otroctvo v prostredí domácnosti, získavania orgánov a obchodovanie s ľuďmi.

Obchodovanie s ľuďmi je získavanie, presúvanie alebo prijatie osoby oklamaním alebo nátlakom s cieľom jej vykorisťovania. Pred odchodom do Spojeného kráľovstva vám mohli povedať, že budete pracovať legálne, no po príchode sem vás pod vyhrážkami a hrozbami pri odmietnutí donútili pracovať.

NÁRODNÝ MECHANIZMUS SPROSTREDKOVANIA (NRM)

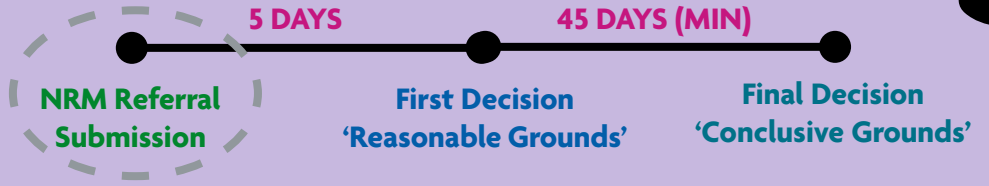
Národný mechanizmus sprostredkovania (NRM) je systém na identifikáciu a poskytovanie pomoci potenciálnym zachráneným obetiam moderného otroctva a jeho úlohou je zabezpečiť vám dostatočnú podporu.

Ak chcete, aby vláda Spojeného kráľovstva uznala, že ste sa stali obeťou moderného otroctva, môžete požiadať, aby posúdili váš nárok tak, že požiadate osobu prvého kontaktu o podanie žiadosti v rámci mechanizmu NRM. Vyškolení pracovníci s rozhodovacou právomocou na ministerstve vnútra posúdia vašu žiadosť a rozhodnú, či ste, alebo nie ste obeťou moderného otroctva. Títo pracovníci najskôr rozhodnú, či existujú „opodstatnené dôvody“ na to, aby ste mohli byť považovaní za obeť moderného otroctva.

Ich úlohou je prijať toto prvé rozhodnutie do 5 dní a ak ste v núdzi, máte počas tejto doby nárok na núdzové ubytovanie. Ak dostanete kladné rozhodnutie o opodstatnených dôvodoch, máte od úradov Spojeného kráľovstva nárok na určitú úroveň podpory. Počas posudzovania vašej žiadosti nemôžete byť vyhostení zo Spojeného kráľovstva. Máte nárok na minimálne 45-dňovú lehotu na odpočinok a posúdenie – u niektorých ľudí to môže trvať oveľa dlhšie. Počas tohto obdobia úrady Spojeného kráľovstva zhromaždia ďalšie informácie o vás a prijmú konečné rozhodnutie (tzv. rozhodnutie o opodstatnených dôvodoch „Conclusive Grounds“), ktoré budú slúžiť ako dôkaz, že ste obeťou moderného otroctva.

Ak dostanete kladné rozhodnutie o „opodstatnených dôvodoch“, ktoré potvrdzuje, že vláda Spojeného kráľovstva uznáva, že ste sa stali obeťou moderného otroctva, môže vám byť uznaný nárok na ďalšiu podporu pri zotavovaní sa.

Ak ešte nie ste pripravení urobiť toto rozhodnutie, môžete sa prísť poradiť o sprostredkovaní v budúcnosti. Ak ste vystavení riziku zneužitia alebo potrebujete starostlivosť a podporu, môže Vám vzniknúť nárok na podporu od Vášho miestneho orgánu v súlade so zákonom o starostlivosti „Care Act“ (2014).



Ak si želáte byť zaradení do systému NRM

Osoba prvého kontaktu s vami spíše žiadosť o zaradení do systému NRM. Osoba prvého kontaktu je odborný pracovník v určitých organizáciách, ktoré sú odborne kvalifikované spracovávať a schvaľovať žiadosti o zaradenie do systému NRM, ako napríklad:

- Polícia
- Armáda spásy
- Špeciálne charitatívne organizácie
- Miestne úrady

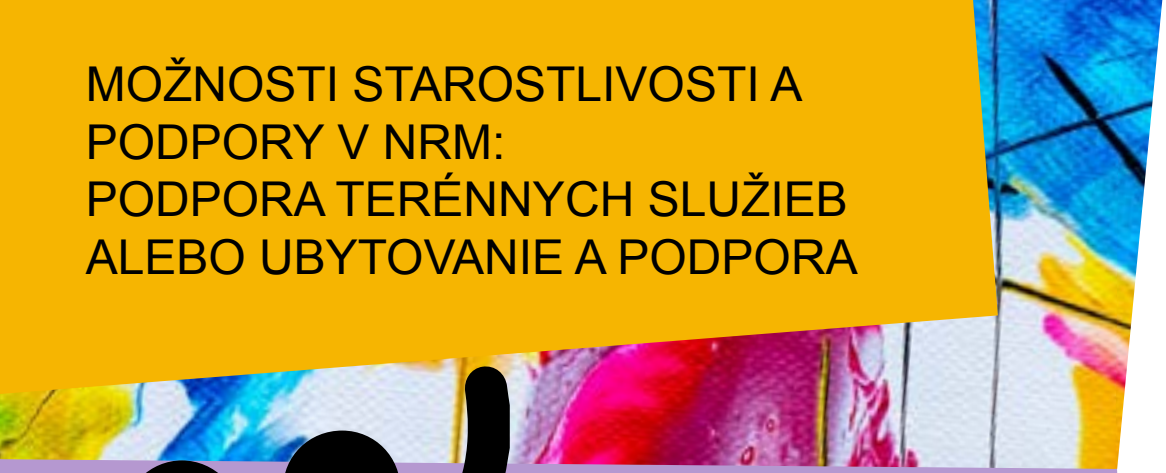
Ak ste dospelá osoba (staršia ako 18 rokov), musíte udeliť súhlas so zaradením do systému NRM. Udelením súhlasu so žiadosťou o zaradenie do systému NRM zároveň súhlasíte s tým, aby budú vaše údaje poskytnuté príslušným orgánom, ako sú oddelenia ministerstva vnútra a polícia. Nemusíte sa nahlásiť na polícii, môžu vás však kontaktovať a spýtať sa, či potrebujete ich pomoc pri nahlásení.

Budete požiadaní o poskytnutie Vašich osobných údajov, o vysvetlenie, čo sa vám stalo a za akých okolností ste pricestovali do Spojeného kráľovstva a cestovali v rámci Spojeného kráľovstva.

Osoby prvého kontaktu sú vyškolené na to, aby vedeli rozpoznať znaky obchodovania s ľuďmi a moderného otroctva, vďaka čomu dokážu napísať informácie podporujúce Vaše tvrdenia a žiadosť. Osoba prvého kontaktu vám musí prečítať celé znenie vyplneného formulára vašej žiadosti na potvrdenie, že je v ňom všetko uvedené správne, a vy si môžete vyžiadať jeho kópiu pre vlastné potreby. Počas tohto procesu môžete byť presťahovaní do dočasného ubytovania a budete informovaní, či bude potrebné toto ubytovanie opustiť, keď dostanete Vaše rozhodnutie o opodstatnených dôvodoch.

Ak v tejto fáze dostanete záporné rozhodnutie o opodstatnených dôvodoch – pozrite si časť o nie NRM, môžete požiadať osobu prvého kontaktu, aby sa proti tomuto rozhodnutiu odvolala, ak máte ďalšie dôkazy na podporu svojej žiadosti.

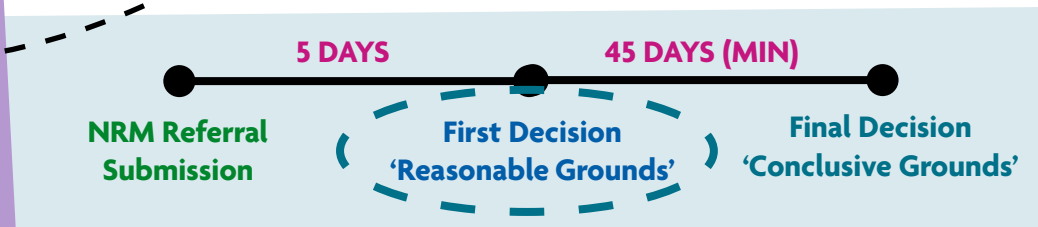
MOŽNOSTI STAROSTLIVOSTI A PODPORY V NRM: PODPORA TERÉNNYCH SLUŽIEB ALEBO UBYTOVANIE A PODPORA



Ak dostanete v systéme NRM kladné rozhodnutie o opodstatnených dôvodoch, môžu vám ponúknuť podporu špecializované agentúry. Zmluvný poskytovateľ starostlivosti o obete (VCC – Victim Care Contractor) vás môže odkázať na podpornú organizáciu, ktorá vám pomôže s prístupom k nasledovným informáciám:

Ak ste v núdzi a nemáte zabezpečené ubytovanie, prípadne ak vaše momentálne ubytovanie nie je bezpečné, máte možnosť požiadať o dočasné bezpečné ubytovanie.

Ak už máte bezpečné ubytovanie alebo máte nárok na ubytovanie, prípadne nie ste prijatí do bezpečného ubytovacieho zariadenia, špecializované podporné agentúry vám môžu poskytnúť podporu terénnych služieb. Budete pridelení pracovníkovi zaoberajúcemu sa obdobnými prípadmi z miestnej špecializovanej organizácie, ktorý vás navštívi a ponúkne vám vyššie uvedenú podporu.



PRÁVNE PORADENSTVO

Na základe kladného rozhodnutia o opodstatnených alebo nezvratných dôvodoch máte nárok na právnu pomoc a bezplatný prístup k niektorým formám právneho poradenstva.

V prípade potreby sa môžete poradiť ohľadne vašich možností prisťahovalectva a získať prístup k niektorým ďalších oblastiam právneho poradenstva. Ak nemáte žiadny štatút v Spojenom kráľovstve, mali by ste začať premýšľať o možnostiach imigrácie.

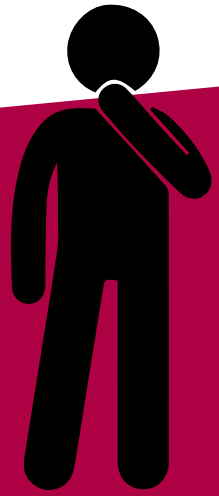
Mali by ste zhromažďovať informácie, ktoré vám môžu pomôcť pri vypĺňaní žiadosti a vyhľadať právne poradenstvo najvhodnejšie pre vašu situáciu.

AK STE DOSTALI KLADNÉ ROZHODNUTIE O NEZVRATNÝCH DÔVODOCH „CONCLUSIVE GROUNDS“ (CG)

Ak ste dostali kladné rozhodnutie o nezvratných dôvodoch „conclusive grounds“ (CG), toto rozhodnutie potvrdzuje, že vás vláda považuje za obeť moderného otroctva. Váš poskytovateľ podpory s vami dokončí posúdenie potrieb vášho zotavenia. Toto posúdenie má zabezpečiť, aby ste zostali v podpornom systéme, až kým nedosiahnete primeranú úroveň zotavenia sa a kým budete môcť bezpečne prejsť k podpore od iných organizácií.

Táto podpora je poskytovaná minimálne 45 dní.

Ak ste dostali záporné rozhodnutie o nezvratných dôvodoch „conclusive grounds“ (CG),
znamená to, že úrady nenašli dostatok dôkazov, ktoré by potvrdzovali, že ste obeťou moderného otroctva. Budete mať k dispozícii 9 dní na presťahovanie sa z podpornej organizácie a dostanete možnosť využívať iné služby podpory, ak ich budete potrebovať. V nižšie uvedených informáciách nájdete ďalšie podrobnosti o podpore, na ktorú máte nárok.



Ak nesúhlasíte s rozhodnutím o nezvratných dôvodoch a domnievate sa, že to, čo ste zažili, zodpovedá definícii moderného otroctva, môžete požiadať svojho poskytovateľa podpory, právneho zástupcu alebo osobu prvého kontaktu, aby vám pomohli podať žiadosť o opätovné prehodnotenie. Môžete uviesť všetky informácie, ktoré podľa Vás pri posudzovaní vašej žiadosti chýbali. Zostanete pod dohľadom poskytovateľov podpory, až kým nedostanete vyjadrenie úradov ohľadne opätovného prehodnotenia.

Ak ste sa nezapojili do systému NRM alebo ak ste dostali záporné rozhodnutie o opodstatnených dôvodoch „Reasonable grounds“ (RG) alebo nezvratných dôvodoch „Conclusive grounds“ (CG)

Moderné otroctvo je veľmi špecifický typ trestného činu. Prijatie záporného rozhodnutia nemusí znamenať, že tomu, čo sa vám stalo, nikto neverí, ale znamená to, že čo sa stalo vám, nemusí presne zodpovedať kritériám moderného otroctva a môžete mať preto prístup k inej forme podpory.

Ak ste vystavení riziku zneužitia alebo ak potrebujete starostlivosť a podporu, môžete mať podľa zákona o starostlivosti (Care Act 2014) nárok na podporu od vášho miestneho orgánu.

MOŽNOSTI PRISŤAHOVALECTVA A PRÁVNE PORADENSTVO

Ak nemáte zákonné právo na pobyt v Spojenom kráľovstve, mali by ste začať premýšľať o možnostiach imigrácie. Pokiaľ ste sa rozhodli vyplniť žiadosť o pobyt v Spojenom kráľovstve, mali by ste začať zhromažďovať informácie, ktoré vám pomôžu pri vypĺňaní a podávaní žiadosti o pobyt v Spojenom kráľovstve a vyhľadať pre vás najvhodnejšie právne poradenstvo.

Môžete alebo nemusíte mať nárok na finančnú pomoc určenú na zabezpečenie prístupu k právnemu poradenstvu, no mali by ste využívať iba služby právneho poradenstva od kvalifikovaných právnych poradcov, služby „pro bono“ alebo bezplatného právneho poradenstva. Vždy si pred využitím služieb overte, či váš právny poradca požaduje platbu za svoje služby.

Poradcu pre prisťahovalectvo nájdete na stránke www.gov.uk, na ktorej vyhľadajte výraz „immigration advisor“ (imigračný poradca). Prípadne môžete kontaktovať Úrad komisára pre imigračné služby:

OFFICE OF THE IMMIGRATION SERVICES COMMISSIONER

OISC

Telefón: 0845 000 0046

Web stránka: www.oisc.gov.uk

Je nelegálne, aby vám niekto radil, ak nie je kvalifikovaný alebo oficiálne zaregistrovaný. Riskujete, že jeho rada nebude presná alebo dostatočne aktuálna.

Ak si želáte vrátiť sa do svojej vlasti, Služba dobrovoľného návratu do vlasti od ministerstva vnútra (The Home Office Voluntary Returns Service) vám môže pomôcť pri návrate domov. Môžete ju kontaktovať na čísle 0300 004 0202. Tím jej pracovníkov s Vami dohodne váš návrat do vlasti, ako aj prípadnú pomoc. Ak je to bezpečné, môžete tiež kontaktovať vašu ambasádu pre akúkoľvek podporu z ich strany.

ZDRAVOTNÁ STAROSTLIVOSŤ

Ktokoľvek sa môže zaregistrovať v ordinácii praktického lekára ako pacient systému NHS.

Primárna starostlivosť (napr. praktický lekár) alebo pohotovostná zdravotná starostlivosť je bezplatná. Ste oslobodení od platenia poplatkov za zdravotnú starostlivosť aj v prípade, ak ste obyčajným rezidentom, žiadateľom o azyl alebo utečencom, prípadne aj ak ste úradmi uznanou potenciálnou obeťou moderného otroctva.

Niektoré zdravotnícke služby systému NHS nie sú bezplatné a pred určitým lekárskym ošetrením alebo zákrokom môže byť od vás požadované ich zaplatenie – v prípade pochybností sa poraďte s daným zdravotníckym pracovníkom ohľadne Vášho nároku na bezplatné ošetrenie. V prípade nejasností si NHS môže overiť Váš imigračný štatút na ministerstve vnútra, o tomto by Vás mali informovať a zároveň vám NHS môže poskytnúť všetky informácie o celom procese.

PRÍSTUP K UBYTOVANIU

Ak ste zvyčajným rezidentom v Spojenom kráľovstve alebo máte určité povolenia k pobytu, môžete mať nárok na podporu bývania v Spojenom kráľovstve, a to vrátane služieb bezdomovectva.

Ak nemáte takýto štatút v Spojenom kráľovstve, nemusíte mať nárok na podporu bývania a môžete mať sťažený prístup k ubytovaniu. Môžete však o radu požiadať miestnych pracovníkov služieb ubytovania.

V súvislosti s vašimi právami a nárokmi sa môžete obrátiť na Občiansku poradenskú kanceláriu (Citizens Advice Bureau) alebo právneho zástupcu.

PRÍSTUP K SOCIÁLNYM DÁVKAM

AK MÁTE STATUS OBYVATEĽA S TRVALÝM POBYTOM, STATUS UTEČENCA, PRÍPADNE STATUS HUMANITÁRNEJ OCHRANY ALEBO PRÁVO NA POBYT V SPOJENOM KRÁĽOVSTVE, MÔŽE VÁM VZNIKNÚŤ NÁROK NA VLÁDNU PODPORU TZV. UNIVERSAL CREDIT. POMOC A RADU, ČI VÁM VZNIKÁ ALEBO NEVZNIKÁ NÁROK NA SOCIÁLNU PODPORU, MÔŽETE VYHĽADAŤ V OBČIANSKEJ PORADENSKEJ KANCELÁRII, NA WEBOVEJ STRÁNKE VLÁDY ALEBO V RÁMCI SLUŽIEB PRÁVNEHO PORADENSTVA.

PODPORA ŽIADATEĽOV O AZYLMEKLĒTĀJU

Ak ste žiadateľom o azyl alebo si len želáte podať žiadosť o azyl, môže vám vzniknúť nárok na Národnú podporu žiadateľov o azyl (National Asylum Seeker Support – NASS), kontaktné údaje nájdete v informačnom hárku.

Odporúčame vám, aby ste pred podaním žiadosti o azyl najskôr využili právne poradenstvo.

PODPORA

K tejto informácii je pripojený zoznam poskytovateľov podporných služieb a ďalších služieb, ktorý Vás môže nasmerovať na poskytovateľov podporných služieb v mieste Vášho bydliska. Patria sem potravinové banky a azylové domy.

VAŠE POZNÁMKY

Polícia Derbyshire – 101

Thanks to West Midlands Anti Slavery Partnership and the West Midlands Police and Crime Commissioner for their permission to allow the Derby and Derbyshire Modern Slavery Partnership to reproduce their leaflet.

Wates
S podporou skupiny Wates

Derby and Derbyshire Modern Slavery Partnership